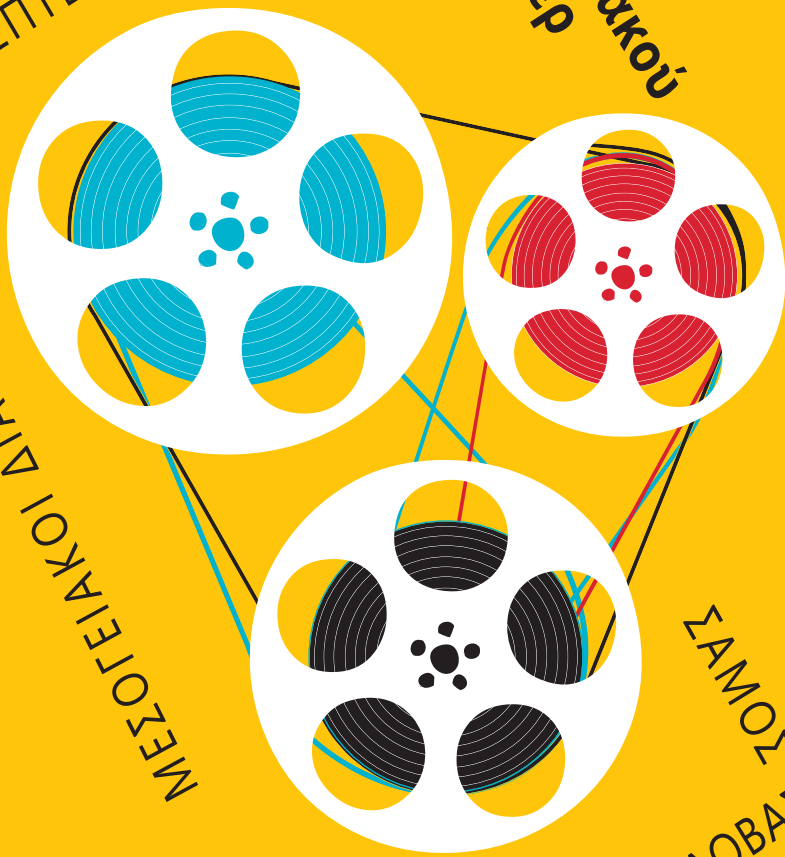


25-29 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2025

3ο
Φεστιβάλ
Μεσογειακού
Ντοκιμαντέρ

ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ



ΣΑΜΟΣ
ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ

3rd
Mediterranean
Documentary
Film Festival

MEDITERRANEAN DIALOGUES
25-29 SEPTEMBER 2025
KARLOVASI | SAMOS ISLAND





3rd
Mediterranean
Documentary
Film Festival

3ο Φεστιβάλ
Μεσογειακού
Ντοκιμαντέρ

25-29 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2025

25-29 SEPTEMBER 2025

25.9

Μνήμες του τόπου μου σ. 22 | Memories of my homeland p. 22 | Αθήνα, επιστροφή στην Ακρόπολη σ. 23 | Athens, Return to the Acropolis p. 23 | Brook by Brook p. 24 | Ο Μηρουκ από τον Μηρουκ σ. 24 | Naufragio con Spettatore | Ναυάγιο με θεατή σ. 25 | Shipwreck with Spectator p. 25 | Αρκαδία σ. 26 | Arkadia p. 26 | Αποχαιρετισμός - Η μνήμη του τόπου σ. 27 | Farewell - The Memory of the Land p. 27

26.9

«Τα στέκια» - Ιστορίες αγοραίου πολιτισμού: Η Ομόνοια, EPT 2020 σ. 29 | "The Haunts" - Stories of street culture: Omonoia Square, ERT 2020 p. 29 | Rhythms of a Girl's Dream p. 31 | Ρυθμοί ενός κοριτσίστικου ονείρου σ. 31 | Viaggio in Italia, la Corte Costituzionale nelle Carceri | Ταξίδι στην Ιταλία: το Συνταγματικό Δικαστήριο στις φυλακές σ. 32 | A Journey through Italy: The Constitutional Court in Prisons p. 32 | Η Ρόδα σ. 33 | The Wheel p. 33 | Μια ταινία για τη «Ρόδα» των Αδαμόπουλων σ. 34 | A film on "The Wheel" of Adamopoulos family p. 34 | Ανδρέας Στάικος: ο σκηνοθέτης της γραφής σ. 35 | Andreas Staikos: The stage director of writing p. 35 | WOMANIFESTO II σ. 36/ p. 36

27.9

Message from Anonymous p. 38 | Ανώνυμο μήνυμα σ. 38 | Between Two Flows p. 39 | Αντίθετα στο ρεύμα σ. 39 | Man over Aegean p. 40 | Άνθρωπος πάνω από το Αιγαίο σ. 40 | Γάζωρος Σερρών σ. 41 | Gazoros of Serres p. 41 | Σιωπηλός Μάρτυρας σ. 42 | Silent Witness p. 42 | Παρασκήνιο 1998: Η αναβίωση του Αρχαίου Δράματος, η παράδοση του Εθνικού Θεάτρου και ο Αλέξης Μινωτής σ. 43 | Paraskinio 1998: The Revival of Ancient Drama, the Tradition of the National Theatre and Alexis Minotis p. 43 | Το Αρχαίο Δράμα κι ένας σύγχρονος δάσκαλος: Μια συνομιλία Καρόλου Κουν και Δ.Ν. Μαρωνίτη σ. 44 | Ancient Drama and a modern teacher: A conversation between Karolos Koun and D.N. Maronitis p. 44 | Παρασκήνιο 2003: Λευτέρης Βογιατζής σ. 45 | Paraskinio 2003: Lefteris Vogiatzis p. 45

28.9

Recycling Life, I found Dostoyevsky in Garbage p. 46 | Ανακυκλώνοντας τη ζωή, βρήκα τον Ντοστογιέφσκι στα σκουπίδια σ. 46 | Παρασκήνιο 1986-Άρνης Αλεξάνδρου: «Ανήκω στο ανύπαρκτο κόμμα των ποιητών» σ. 47 | Paraskinio 1986: Aris Alexandrou, "I belong to the nonexistent party of poets" p. 47 | Η ιστορία των χρόνων μου: Δημοσθένης Κοκκινίδης 1967 σ. 48 | The History of my Years: Dimosthenis Kokkinidis 1967 p. 48 | Γκάζι σ. 49 | Gazi p. 49 | Θηραϊκός Όρθρος σ. 50 | Theran Matins p. 50 | Τελευταίος σταθμός Κρόιτςμπεργκ σ. 51 | Last stop, Kreuzberg p. 51 | Παρασκήνιο 2010: Οι παράξενες ιστορίες της Ζυράνας Ζατέλη σ. 52 | The strange stories of Zyranna Zateli p. 52 | Hatay: 5-15 February 2024 σ. 53 | Hatay: 5-15 February 2024 p. 53

29.9

Παρασκήνιο 1996: Σπύρος Βασιλείου 1902(3) - 1985 σ. 55 | Paraskinio 1996: Spyros Vassiliou 1902(3) - 1985 p. 55 | Dolphin Man σ. 56 | Ο άνθρωπος-δεληφίνη p. 56 | Ένα ποτάμι που λεγόταν Βακιρτζής σ. 57 | A River Called Vakirtzis p. 56 | Παρασκήνιο 2005: Κώστας Μανουσάκης, Ο εξόριστος κινηματογραφιστής σ. 58 | Paraskinio 2005: Kostas Manousakis, The Exiled Filmmaker p. 58 | Γκεζί... Το υπόγειο ρεύμα της Ιστορίας σ. 59 | Gezi... The Undercurrent of History p. 59 | Σ' αγαπώ, σ' αγαπώ σ. 60 | I love u, I love u p. 60 | Παρασκήνιο 2002: Μιχαήλ Μντσάκης, Ένας ντοκιμαντερίστας του 19ου αιώνα σ. 61 | Paraskinio 2002: Michail Mitsakis, A 19th Century documentarian p. 61 | Poste-Restante Ομόνοια σ. 62 | Poste-Restante Omonoia p. 62

ΟΙ ΣΚΗΝΟΘΕΤΕΣ

Θεόδωρος Αγγελόπουλος [23] Θεόδωρος Αδαμόπουλος [33] Τάσος Αδαμόπουλος [34] Ανδρέας Αντωνιάδης [44] Τάσος Αρωνίτης [34] Imre Azem [53] Simon Brook [24] Fabio Cavalli [25, 32] Ηλίας Γιαννακάκης [58] Μαρίνα Δανέζη [29] Ηλίας Δημητρίου [48] Marwa El Sharkawy [31] Κατερίνα Ευαγγελιάκου [52] Loai Galal [38] Μάριος Θράβαλος [22] Πάνος Α. Θωμαΐδης [57] Andra Ion [26] Γιώργος Καρυπίδης [51] Δημήτρης Κουτσιαμπασάκος [42] Αλέξανδρος Παγώνης [40] Χάρης Παπαδόπουλος [62] Λάκης Παπαστάθης [43, 61] Ahmed Peshto [39] Enis Riza [46, 59] Ebru Şeremetli [59] Φοίβος Σαμαρτζής [35] Γιώργος Σκεύας [45] Έφη Σπύρου [36] Δημήτρης Σταύρακας [49] Κώστας Σφήκας [50] Σταύρος Τορνές [50] Κάι Τσιλιμίγκρα – Renhuldt [60] Λευτέρης Χαρίτος [56] Τάκης Χατζόπουλος [41, 47, 55] Σταύρος Ψυλλάκης [27]

ΤΑ ΑΦΙΕΡΩΜΑΤΑ | SECTIONS & TRIBUTES

Τοπία Μνήμης | Landscapes-Memoryscapes

[22] [27] [42] [49] [50] [51] [53] [59]

Το Θέατρο στο Ντοκιμαντέρ | Documenting Theatre

[24] [30] [35] [43] [44] [45]

Αφιέρωμα στη μνήμη του Θεόδωρου Αδαμόπουλου

Homage to Theodoros Adamopoulos

[33] [34]

Αφιέρωμα: Ομόνοια | Tribute to Omonoia Square

[29] [61] [62]

FILM DIRECTORS

Theodoros **Angelopoulos** [23] Theodoros **Adamopoulos** [33] Tassos **Adamopoulos** [34] Tasos **Aronitis** [34] Andreas **Antoniades** [44] Imre **Azem** [53] Simon **Brook** [24] Fabio **Cavalli** [25, 32] Lefteris **Charitos** [56] Takis **Chatzopoulos** [41, 47, 55] Marina **Danezi** [29] Ilias **Dimitriou** [48] Marwa **El Sharkawy** [31] Katerina **Evangelakou** [52] Loai **Galal** [38] Elias **Giannakakis** [58] Andra **Ion** [26] Giorgos **Karypidis** [51] Dimitris **Koutsiabasakos** [42] Alexander **Pagonis** [40] Haris **Papadopoulos** [62] Lakis **Papastathis** [43, 61] Ahmed **Peshto** [39] Stavros **Psillakis** [27] Enis **Rıza** [46, 59] Foivos **Samartzis** [35] Ebru **Şeremetli** [59] Kostas **Sfikas** [50] Giorgos **Skevas** [45] Efi **Spyrou** [36] Dimitris **Stavrakas** [49] Panos **A. Thomaidis** [57] Marios **Thravalos** [22] Stavros **Tornes** [50] Kai **Tsilimigras - Renhuldt** [60]

ΤΑ ΑΦΙΕΡΩΜΑΤΑ | SECTIONS & TRIBUTES

Ιστορίες των ανθρώπων | Human Stories

[25] [26] [40] [46] [48] [52] [56] [57] [58] [60]

Ειδικό αφιέρωμα στον Τάκη Χατζόπουλο

A Special Tribute to Takis Chatzopoulos

[41] [47] [54] [55]

Το Διεθνές Φεστιβάλ Film O' Clock προτείνει:

Αιγυπτιακές Ιστορίες Αντίστασης και Ελπίδας

Film O' Clock International Festival featuring:

Egyptian Stories of Resilience & Hope

[31] [38] [39]

ΔΕΙΤΕ ΑΚΟΜΑ | SPECIAL EVENTS

Στρογγυλό τραπέζι - συζήτηση:

«Αρχαιολογίες» του θεάτρου:

Καταλαβαίνοντας το θέατρο μέσα από το ντοκιμαντέρ

Roundtable Discussion

Theatre "Archaeologies":

Seeing Theatre through documentary filming

[30]

Παράλληλη Εκδήλωση - Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα:

«Ταινίες από Παιδιά»

Parallel Event - Educational Program

"Children Making Films"

[37]

Παράλληλη Έκθεση Φωτογραφίας

του Γιάννη Μαραπά

Yiannis Marapas

Photography Exhibition in parallel

[63]

Αγαππτές φίλες και αγαππτοί φίλοι,

Με ιδιαίτερη χαρά υποδεχόμαστε στο Καρλλόβασι το **3ο Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ «Μεσογειακοί Διάλλογοι»**, έναν θεσμό που μέσα σε τρία μόλις χρόνια έχει καταφέρει να καθιερωθεί και να αποτελλεί πλέον αναπόσπαστο κομμάτι της πολιτιστικής ζωής του τόπου μας.

Η διοργάνωση αυτή, καρπός της συνεργασίας του Δήμου Δυτικής Σάμου με τον Οργανισμό **Ερμείας** και τη Σχολή Θετικών Επιστημών του **Πανεπιστημίου Αιγαίου**, αποδεικνύει πως όταν ενώνουμε δυνάμεις μπορούμε να δημιουργούμε γέφυρες που ξεπερνούν τα όρια του τόπου μας και μας συνδέουν με ολόκληρη τη Μεσόγειο.

Ιδιαίτερη σημασία έχει ο φετινός θεματικός άξονας, καθώς το φεστιβάλ στρέφει το βλέμμα του στην **Τέχνη του Θεάτρου**. Το θέατρο, ως διαχρονική και μεταμορφωτική δύναμη, συνομιλεί με την τέχνη του ντοκιμαντέρ και φωτίζει τόσο την περιφέρεια όσο και τις μητροπόλεις, αναδεικνύοντας τη ζωντανή σχέση του με την κοινωνία και τον πολιτισμό. Είναι τιμή για τη Σάμο να φιλοξενεί αυτόν τον διάλλογο, όπου η σκηνή του θεάτρου συναντά την οθόνη του κινηματογράφου, αποδεικνύοντας ότι οι τέχνες ενωμένες μπορούν να εμπνεύσουν και να μεταμορφώσουν την καθημερινότητά μας.

Η τοπική κοινωνία της Σάμου αγκάλιασε το φεστιβάλ από την πρώτη στιγμή. Η παρουσία όλων σας εδώ αποδεικνύει πως ο πολιτισμός είναι δύναμη που μας ενώνει, μας καθιστά πιο ανοιχτούς, πιο δημιουργικούς και πιο αισιόδοξους για το μέλλον.

Ως Δήμος Δυτικής Σάμου, θα συνεχίσουμε να στηρίζουμε με όλη μας τις δυνάμεις αυτόν τον θεσμό, που προβάλλει το νησί μας διεθνώς και αναδεικνύει τον ρόλο της Σάμου ως γέφυρας πολιτισμού στη Μεσόγειο.

Σας εύχομαι καλή παρακολούθηση και εύχομαι οι «Μεσογειακοί Διάλογοι» να συνεχίσουν να ανθίζουν, μετατρέποντας το Καρλιόβασι σε σημείο πολιτιστικής δημιουργίας και εξωστρέφειας.

Με εκτίμηση,
Δήμαρχος Δυτικής Σάμου
Θεμιστοκλής Παπαθεοφάνους

Dear friends,

It is with great joy that we welcome the 3rd Mediterranean Documentary Festival “Mediterranean Dialogues” to Karlovasi – an institution which, in just three years, has managed to establish itself as an integral part of our region’s cultural life.

This event, the result of collaboration between the Municipality of Western Samos, the Hermeias Organization, and the School of Sciences of the University of the Aegean, demonstrates that when we join forces, we can build bridges that extend beyond our local borders and connect us with the entire Mediterranean region.

This year’s thematic focus is particularly significant, as the Festival turns its gaze to the Art of Theatre. Theatre, as a timeless and transformative force, enters into dialogue with the documentary form, shedding light on both the periphery and the metropolis, and highlighting its vibrant relationship with society and culture. It is an honor for Samos to host this dialogue, where the stage meets the screen, proving that the arts – united – can inspire and transform our daily lives.

The local community of Samos embraced the Festival from the very beginning. Your presence here today proves that culture is a force that unites us, makes us more open, more creative, and more optimistic about the future.

As the Municipality of Western Samos, we will continue to support this institution with all our strength, as it promotes our island on an international level and highlights Samos’ role as a cultural bridge in the Mediterranean.

I wish you an enjoyable experience, and I hope that “Mediterranean Dialogues” will continue to thrive, turning Karlovasi into a hub of cultural creativity and outward-looking spirit.

With respect,
Themistoklis Papatheofanous
Mayor of Western Samos

Αγαπητές φίλες και αγαπητοί φίλοι,

Με ιδιαίτερη χαρά καλωσορίζουμε εκ μέρους της Σχολής Θετικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αιγαίου το 3ο Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ «Μεσογειακοί Διάλογοι» στο Καρλόβασι της Σάμου. Η συνάντηση της γνώσης της τέχνης και της δημιουργίας με τον τόπο και τους ανθρώπους του αποτελεί πάντα μια ξεχωριστή εμπειρία.

Εύχομαι οι εκδηλώσεις να προσφέρουν έμπνευση, συνεργασία και χαρά σε όλους και να συμβάλλουν στην ενίσχυση του πολιτισμού και της εξωστρέφειας του νησιού μας.

Το Πανεπιστήμιο Αιγαίου στάθηκε και στέκεται αρωγός σε αυτή την προσπάθεια γιατί πιστεύει ακράδαντα στη σημασία της για τον πολιτισμό αλλά και την ανάπτυξη της τοπικής κοινωνίας.

Δεσμευόμαστε ότι θα συνεχίσουμε να στηρίζουμε με κάθε τρόπο τη διοργάνωση, καθώς αναγνωρίζουμε τη συμβολή της στη δημιουργία γέφυρας ανάμεσα στη γνώση, τη δημιουργικότητα και τον πολιτισμό.

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε κάθε στιγμή του 3ου Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ «Μεσογειακοί Διάλογοι».

Με εκτίμηση,

Καθηγητής

Νικόλαος Χαλιδιάς,

Κοσμήτορας της Σχολής Θετικών Επιστημών

του Πανεπιστημίου Αιγαίου

Dear friends,

It is with great pleasure that we welcome, on behalf of the School of Sciences of the University of the Aegean, the 3rd Mediterranean Documentary Film Festival "Mediterranean Dialogues" in Karlovasi, Samos. The encounter between knowledge, art, and creativity with a place and its people is always a unique experience.

We hope that the events will offer inspiration, collaboration, and joy to everyone, contributing to the cultural enrichment and outward-looking spirit of our island.

The University of the Aegean has been – and remains – a steadfast supporter of this initiative, firmly believing in its importance not only for culture but also for the development of the local community.

We are committed to continuing to support this endeavor in every possible way, recognizing its role in building bridges between knowledge, creativity, and culture.

We hope you fully enjoy every moment of the 3rd Mediterranean Documentary Film Festival "Mediterranean Dialogues".

Sincerely,

Professor

Nikolaos Chalidias

Dean of the School of Sciences,
University of the Aegean

> ekkomed.gr
> filmcommission.gr

GREECE

Turn stories _____ into History

40% cash
rebate

EKKOMEΔ
Hellenic Film &
Audiovisual Center



**Hellenic
Film Commission**

Methoni Castle, Peloponnese

Με ιδιαίτερη χαρά χαιρετίζω το **3ο Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ «Μεσογειακοί Διάλογοι»**, το οποίο ανοίγει και φέτος την αυλαία του στο φιλόξενο Καρλόβασι της Σάμου.

Σε μια εποχή όπου η ανάγκη για γόνιμο διάλογο, διαπολιτισμική ανταλλαγή και αναστοχασμό γύρω από τις κοινές μας ιστορίες είναι επιτακτική, το Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ αναδεικνύεται ένας ζωντανός και πολύτιμος θεσμός. Ένας θεσμός που εστιάζει όχι μόνο στην καλλιτεχνική αξία του ντοκιμαντέρ αλλά και στη δύναμή του να φωτίζει τις αφηγήσεις που ενώνουν τους λαούς της Μεσογείου – από το προσωπικό στο συλλογικό και από το ιστορικό στο επίκαιρο.

Τα 37 ντοκιμαντέρ από 7 διαφορετικές χώρες, νέων και καταξιωμένων δημιουργών, συνθέτουν ένα παλίμψηστο εικόνων, ιστοριών και εμπειριών. Σε χώρους ιστορικούς και σύγχρονους, όπως ο Θερινός Κινηματογράφος του Πανεπιστημίου Αιγαίου και η ανακαινισμένη Αίθουσα του Παλιού Τελωνείου, το κοινό καλείται να συμμετάσχει σε μια ανοιχτή κοινότητα ιδεών, με ελεύθερη πρόσβαση, όπου η τέχνη γίνεται εργαλείο κατανόησης, συμπηλίωσης και ειρηνικής συνύπαρξης.

Συχαίρουμε θερμά τον Οργανισμό Συλλογικής Διαχείρισης και Προστασίας των Δικαιωμάτων των Παραγωγών Κινηματογραφικών Έργων Ερμείας, τον Δήμο Δυτικής Σάμου και τη Σχολή Θετικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αιγαίου για την άρτια διοργάνωση και την αφοσίωση στην καλλιέργεια ενός φεστιβάλ που θέτει στο επίκεντρο τον άνθρωπο, τη μνήμη και τη δημιουργία.

Το Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου και Οπτικοακουστικών Μέσων Δημιουργίας στέκεται αρωγός σε πρωτοβουλίες που ενισχύουν τη φωνή του ντοκιμαντέρ και εμπλουτίζουν τον πολιτιστικό μας χάρτη, ιδιαίτερα σε περιοχές όπως η Σάμος, που αποτελούν γέφυρα πολιτισμών και ιδεών.

Ευχόμαστε καλή επιτυχία στο φεστιβάλ και σε όλους τους συντελεστές, με την ελπίδα ότι οι «Μεσογειακοί Διάλογοι» θα συνεχίσουν να μεγαλώνουν, να εμπνέουν και να συνδέουν.

Λεωνίδας Χριστόπουλος

Διευθύνων Σύμβουλος ΕΚΚΟΜΕΔ

GFC & EKOME
unite their forces in the

**Hellenic Film &
Audiovisual Center**



EKKOMEA
Hellenic Film &
Audiovisual Center

f in X v @

It is with great pleasure that I welcome the **3rd Mediterranean Documentary Film Festival, “Mediterranean Dialogues”**, which once again opens in the hospitable town of Karlovasi, Samos.

At a time when the need for meaningful dialogue, intercultural exchange, and reflection on our common stories is more urgent than ever, the Mediterranean Documentary Film Festival emerges as a vibrant and invaluable institution. A festival that focuses not only on the artistic merit of documentary films, but also on its power to illuminate the narratives that connect the peoples of the Mediterranean - from the personal to the collective, from the past to the present.

The 37 documentaries from 7 different countries, created by both emerging and established filmmakers, form a palimpsest of images, stories, and experiences. In venues where history meets modern use, such as the Open-Air Cinema of the University of the Aegean and the newly renovated Hall of the Old Customs House, audiences are invited to participate in an open community of ideas, with free access, where art becomes a tool for understanding, reconciliation, and peaceful coexistence.

We warmly congratulate the Organization for the Collective Management and Rights' Protection of Motion Pictures Producers, Hermeias, the Municipality of Western Samos, and the School of Sciences of the University of the Aegean for their excellent organization and dedication to nurturing a festival that places people, memory, and creativity at its core.

The Hellenic Film & Audiovisual Center Creative Greece proudly supports initiatives that amplify the voice of documentary film and enrich our cultural landscape, especially in regions like Samos, which serve as bridges of cultures and ideas.

We wish the festival and all its contributors every success, with the hope that “Mediterranean Dialogues” will continue to grow, inspire, and connect us all.

Leonidas Christopoulos
CEO, Hellenic Film & Audiovisual Center
Creative Greece

Καλώς ορίσατε στο 3ο Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ

«Μεσογειακοί Διάλογοι» στο Καρλόβασι

Φτάσαμε στον τρίτο χρόνο του Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ «Μεσογειακοί Διάλογοι» στο Καρλόβασι. Είμαστε χαρούμενοι, γιατί συνεχίζεται η καρποφόρα συνεργασία με τον Δήμο Δυτικής Σάμου και τη Σχολή Θετικών Επιστημών του Πανεπιστημίου του Αιγαίου. Είμαστε και υπερήφανοι, γιατί φέτος έχουμε ένα εμπλουτισμένο πρόγραμμα με συμμετοχή πολλών ταινιών από επτά μεσογειακές χώρες.

Στους ήδη γνωστούς από τα προηγούμενα χρόνια θεματικούς άξονες (Σάμος, προσωπογραφίες, τόποι και ιστορίες κ.λπ.) έχουμε προσθέσει και νέους, όπως η θεματική ενότητα *θέατρο και Ντοκιμαντέρ*. Το πώς προέκυψε αυτή η ενότητα έχει ένα ειδικό ενδιαφέρον, αφού σχετίζεται με το Καρλόβασι και τη Σάμο, αγαπημένο νησί του ποιητή Γιάννη Ρίτσου και τόπο καταγωγής της συντρόφου του, της αξέχαστης γιατρού Γαρουφαλιάς Γεωργιάδου, που οι Καρλοβασίτες, με αγάπη, αποκαλούν «Γαρουφαλίτσα». Σκεφθήκαμε λοιπόν να παρουσιάσουμε με τη μορφή θεατρικού αναλόγιου, τον υπέροχο μονόλογο με τίτλο «Η Σονάτα του Σελινόφωτος», που έγραψε ο μεγάλος μας ποιητής, και να τον διαβάσει η κόρη τους, Έρη Ρίτσου, συγγραφέας, ενώ στο πιάνο θα τη συνοδεύσει, παίζοντας την ομώνυμη σονάτα του Μπετόβεν, ο Αντρέας Παπασαλιούρος, καθηγητής του Μαθηματικού Τμήματος, εξαιρετικός πιανίστας και αγαπημένος φίλος. Αυτή η εκδήλωση δεν είναι παρά ο πρόλογος των προβολών που θα ακολουθήσουν, με ταινίες σκηνοθετών που μέσα από την ποίηση των εικόνων και του λόγου, είτε μας μιλούν για το έργο σημαντικών ανθρώπων του θεάτρου από διάφορες χώρες της Μεσογείου είτε για θέματα που εντάσσονται στους άλλους θεματικούς άξονες του φεστιβάλ.

Φέτος, οι προβολές του φεστιβάλ θα πραγματοποιηθούν σε τρεις γειτονίζοντες χώρους, στο Λιμάνι του Καρλοβάσου:

- στο θερινό Σινεμά της Σχολής Θετικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Αιγαίου
- στον θαυμάσια ανακαινισμένο χώρο πολιτισμού του Δήμου Δυτικής Σάμου, στην Αίθουσα Τελωνείου και
- στην αίθουσα εκδηλώσεων του ξενοδοχείου Samaina Inn.

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε το ΕΚΚΟΜΕΔ και την ΕΡΤ για τη στήριξή τους, καθώς και όλους τους χορηγούς που συνέβαλαν, με την προσφορά τους, στη διοργάνωση αυτού του φεστιβάλ. Από καρδιάς ευχαριστούμε όλους όσους εργάστηκαν για την υλοποίησή του καθώς και τους καλλιτέχνες και τους συντελεστές των ταινιών. Δίχως τη γενναιόδωρη παραχώρηση των έργων τους, το φεστιβάλ δεν θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί.

Στις φίλες και τους φίλους των «Μεσογειακών Διαλόγων» ευχόμαστε:

Καλή θέαση!

Βασίλης Βαφέας, Πρόεδρος Δ.Σ. του ΟΣΔ Ερμείας

Welcome to the 3rd Mediterranean Documentary Film Festival "Mediterranean Dialogues" in Karlovasi

We mark the third year of this vibrant event! We are delighted of the continued, fruitful collaboration with the Municipality of Western Samos and the School of Sciences at the University of the Aegean. We are also proud for this year's enriched program, featuring a wide range of films from seven Mediterranean countries. Alongside the established thematic sections -such as *Samos*, *Portraits*, and *Places and Stories*- we are pleased to introduce a new theme: *Theatre and Documentary*.

The addition of this theme carries special significance, as it connects deeply with Karlovasi and Samos, an island beloved by our great poet Yannis Ritsos, and the homeland of his lifelong partner, the unforgettable and much-loved local doctor Garifalia Georgiadou, affectionately remembered in Karlovasi as "Garoufalitsa".

In tribute, we are presenting "The Moonlight Sonata", Ritsos' poignant monologue, in the form of a theatrical reading. His daughter, Eri Ritsou, a writer, will perform the reading, accompanied on Piano by Andreas Papasalouros, professor at the Department of Mathematics, accomplished pianist and cherished friend, who will perform Beethoven's *Moonlight Sonata*. This special event serves as a prologue to the festival's film screenings - works that, through the poetry of image and language, explore the lives of influential theatre figures from across the Mediterranean, while also engaging with the festival's other thematic sections.

This year's screenings will take place in various charming and diverse venues near the harbor:

The Open-Air Summer Cinema of the School of Sciences - University of the Aegean

The beautifully restored Old Customs Warehouse, now a Cultural Hall of the Municipality

The Samaina Inn Hotel's Conference Center

We extend our heartfelt thanks to the Hellenic Film & Audiovisual Center - Creative Greece and to ERT - Hellenic Broadcasting Corporation for their invaluable support, as well as to all our sponsors whose contributions have made this festival possible.

We also warmly thank everyone who worked for bringing the festival to life, including the artists and filmmakers; without their generous sharing of their works, this celebration of Mediterranean cinema could not have taken place.

To all our friends of "Mediterranean Dialogues", we wish you: Happy viewing!

Vassilis Vafeas, President of the Board of Directors of Hermeias

ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΙ ΔΙΑ / ΛΟΓΟΙ
ΠΡΟ / ΛΟΓΟΣ
ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΑΝΑ / ΛΟΓΙΟ

MEDITERRANEAN DIALOGUES
A SPECIAL EVENT:
THEATRICAL READING

24.9

 20:00

ΑΙΘΟΥΣΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ
ΔΗΜΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ ΣΑΜΟΥ - ΔΗΜΑΡΧΕΙΟ



Γιάννης Ρίτσος
«Η Σονάτα του Σεληνόφωτος»
Yiannis Ritsos
“Moonlight Sonata”

Διαβάζει η Έρη Ρίτσου

Στο πιάνο ο Ανδρέας Παπασαλούρος

Stage reading Eri Ritsou

Πιάνο Andreas Papasalouros

ΕΡΤ ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΕΣ

Λαϊκοί Βάρδοι • Epic of a Stone • Libo
150 Χρόνια Μεγάλη Βρετανία • Ελ. Βενιζέλος
Ο Θεός δε θα Βοηθήσει • The Birthday Party
Φουσαρνίγκα Μαν • Mediterranean Life Under Siege • Bella
Τα φαντάσματα της Επανάστασης • Mr Paper
Crimes of the Future • Η Μεγάλη Χίμαιρα • Αδέσποτα Κορμιά
Ο Θεόδωρος Αγγελόπουλος συνομιλεί με τον Νίκο Παναγιωτίδου
Πίσω από τη μαρκίζα
Κρέας • Crises of the Future
Αδέσποτα Κορμιά • Πίσω από τις Θηριονίες
Λεωφόρος Πατισίων • Γιάννης Σπανός • Η οργή των ψαριών όταν Πεθαίνουν
Mighty Afrin • Γελώντας στο Αφγανιστάν
The Birthday Party • Τα φαντάσματα της Επανάστασης
Novak • 150 Χρόνια Μεγάλη Βρετανία • Sacrifice
Αδέσποτα Κορμιά • Επιστροφή • Κρέας • Epic of a Stone • Φουσαρνίγκα Μαν
Οι περιπέτειες του Τριγωνοψαρούλη • Επιστροφή • Κρέας • Epic of a Stone • Φουσαρνίγκα Μαν
Sacrifice • Λεωφόρος Πατισίων • Επιστροφή • Κρέας • Epic of a Stone • Φουσαρνίγκα Μαν
Mighty Afrin • Πίσω από τις Θηριονίες • Επιστροφή • Κρέας • Epic of a Stone • Φουσαρνίγκα Μαν
Αδέσποτα Κορμιά • Ελ. Βενιζέλος • Επιστροφή • Κρέας • Epic of a Stone • Φουσαρνίγκα Μαν
Για όλες αυτές τις συνεργασίες είμαστε περήφανοι • Γιάννης Σπανός • Επιστροφή • Κρέας • Epic of a Stone • Φουσαρνίγκα Μαν
Κινηματογραφικές ταινίες και τηλεοπτικές παραγωγές • Μυθολογία • Παθικά
Μικρού μήκους ταινίες • Animation

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΗΝΟΥΝ
ΤΟ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑ ΤΟΥΣ

Στηρίζουμε, δημιουργούμε, επενδύουμε, συνεχίζουμε



ΠΡΟΒΟΛΗ
AVANT-PREMIÈRE

AVANT-PREMIÈRE
SCREENING

25.9

⌚ 18:00

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ SAMAINA INN - ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ
SAMAINA INN HOTEL - CONFERENCE CENTER

Τελετή Έναρξης | Opening Ceremony
Χαιρετισμοί | Welcome Address

ΤΟΠΙΑ
ΜΝΗΜΗΣ

LAND
MEMORY **SCAPES**

25.9

⌚ 18:30

Μνήμες του τόπου μου
Memories of my homeland

Σενάριο - Σκηνοθεσία
- Παραγωγή:

Μάριος Θράβαλος

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Μάριος Θράβαλος

Μανώλης Θράβαλος

Μιχάλης Σβαρνιάς

Μοντάζ:

Φώτης Φλωρίδης

Αφήγηση:

Ιωάννα Ντάνη

Script, Direction
and Production:

Marios Thravalos

Cinematography:

Marios Thravalos

Manolis Thravalos

Michalis Svarnias

Editing:

Fotis Floridis

Narration:

Ioanna Ntani

2025 | 43' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ 3ου ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟΥ ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ

OPENING SCREENING OF
THE 3RD MEDITERRANEAN
DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

25.9

 20:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Αθήνα, επιστροφή στην Ακρόπολη
Athens, Return to the Acropolis

Σενάριο - Σκηνοθεσία :

Θεόδωρος Αγγελόπουλος

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Γιώργος Αρβανίτης

Τα κείμενα διαβάζουν:

Πέτρος Φυσσούν, Κώστας Αρζόγλου

Εμφανίζονται:

Κώστας Μελεούνης, Γιώργος

Αλεξίου, Γιώργος Χατζιωάννου,

Νίκη Μυριδάκη

Μοντάζ:

Γιώργος Τριανταφύλλου

Παραγωγή:

**Θεόδωρος Αγγελόπουλος για την ΕΡΤ
και την Trans World Film**

Direction - Script:

Theodoros Angelopoulos

Cinematography:

Giorgos Arvanitis

Narration:

Petros Fyssoun, Kostas Arzoglou

Featuring:

Kostas Meleounis, Giorgos Alexiou,

Giorgos Chatziioanou,

Niki Myridaki

Editing:

Giorgos Triantafyllou

Production:

**Theodoros Angelopoulos for ERT
and Trans World Film**

1983 | 43' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

25.9

⊖ 20:45

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Brook by Brook
Ο Μηρουκ από τον Μηρουκ

Σκηνοθεσία | Direction:

Simon Brook

Σενάριο:

Simon Brook, σε συνεργασία
με τη **Fabienne Pascaud** και την
Josie Miljevic

Script:

Simon Brook in collaboration with
Fabienne Pascaud and **Josie Miljevic**

Διεύθυνση φωτογραφίας |

Cinematography:

Philippe Dorelli, Emmanuel Bastien,
Pascal Sutra-Fourcade

Μοντάζ | Editing:

Josie Miljevic

Παραγωγή | Production:

Agat Films et Cie, Dérives,
Dum Dum, Carré Noir

Παραγωγοί | Producers:

Yvon Davis, Jean-Pierre Dardenne,
Luc Dardenne, Arnaud Borges

2002 | 70' | Γαλλία-Βέλγιο | France-Belgium

Γλώσσα: Γαλλικά | Language: French

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and english subtitles

25.9

 22:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Naufragio con Spettatore

Ναυάγιο με θεατή

[Shipwreck with Spectator]

Σενάριο - Σκηνοθεσία |

Script - Direction:

Fabio Cavalli

Διεύθυνση φωτογραφίας |

Cinematography:

Paolo Modugno

Μοντάζ | Editing:

Gianluca Rame

Παραγωγή | Production:

La Ribalta Centro Studi

Enrico Maria Salerno,

Laura Andreini Salerno

*Ειδική μνεία βραβείου MigrARTI - Φεστιβάλ
Κινηματογράφου Βενετίας 2016*

*Special mention MigrARTI Award -
Venice Film Festival 2016*

2016 | 15' | Ιταλία | Italy

Γλώσσα: Ιταλικά | Language: Italian

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and english subtitles

25.9

 22:15

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Αρκαδία Arkadia

Σενάριο - Σκηνοθεσία

- Διεύθυνση φωτογραφίας

- Μοντάζ |

Script - Direction -

Cinematography - Editing:

Andra Ion

Παραγωγή | Production:

John English

- **OTOXO Productions**

Κεντρικό πρόσωπο | Cast:

Victor Rojas Orcalla

2022 | 10' | Ισπανία | Spain

Γλώσσα: Αγγλικά | Language: English

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and english subtitles

25.9

🕒 22:30

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Αποχαιρετισμός - Η μνήμη του τόπου
Farewell - The Memory of the Land

Σενάριο-Σκηνοθεσία-Μοντάζ:

Σταύρος Ψυλλάκης

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Χρήστος Ασημακόπουλος

Παραγωγή:

**Βαγγέλης Φάμπας - Massive
Productions**

Script - Direction - Editing:

Stavros Psillakis

Cinematography:

Chris Asimakopoulos

Production:

**Vangelis Fampas - Massive
Productions**

2022 | 88' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

25
-26.9
🕒 00:00

CHARISMA BAR-CAFÉ |
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ **SAMAINA PORT -ΛΙΜΑΝΙ**

CHARISMA BAR-CAFÉ |
HOTEL SAMAINA PORT

Πάρτι καλωσορίσματος
Welcome Party

26.9
🕒 11:00

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΥΠΟΥ

PRESS CONFERENCE

ΑΦΙΕΡΩΜΑ: ΟΜΟΝΟΙΑ

TRIBUTE TO
ΟΜΟΝΟΙΑ SQUARE

26.9

 17:30

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

«Τα στέκια» - Ιστορίες αγοραίου πολιτισμού:

Η Ομόνοια, EPT 2020

"The Haunts" - Stories of street culture:

Omonoia Square, ERT 2020

Σενάριο-Σκηνοθεσία:

Μαρίνα Δανέζη

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Δημήτρης Κασιμάτης GSC

Μοντάζ:

Χρήστος Γάκης

Παραγωγή:

EPT A.E.

Script - Direction:

Marina Danezi

Cinematography:

Dimitris Kasimatis GSC

Editing:

Christos Gakis

Production:

ERT SA

2020 | 51' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

26.9

ⓘ 18:30

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Στρογγυλό τραπέζι - συζήτηση:

«*Αρχαιολογίες*» του θεάτρου:
Καταλαβαίνοντας
το θέατρο
μέσα από το ντοκιμαντέρ

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ:

Γιώργος Χωραφάς
Fabio Cavalli
Ανδρέας Στάικος
Κατερίνα Ευαγγελιάκου
Ζυράννα Ζατέλη
Στέλιος Μάρκου
Συντονίζει ο Βασίλης Βαφέας

Roundtable Discussion

*Theatre "Archaeologies":
Seeing Theatre
through documentary filming*

PARTICIPANTS:

Georges Chorafas
Fabio Cavalli
Andreas Staikos
Katerina Evangelakou
Zyranna Zateli
Stelios Markou
Moderated by Vassilis Vafeas

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ FILM O' CLOCK
ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ: ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ
ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΛΠΙΔΑΣ

FILM O' CLOCK INTERNATIONAL
FESTIVAL FEATURING:
EGYPTIAN STORIES OF RESILIENCE & HOPE

26.9

 20:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Παρουσίαση από την ιδρύτρια
και διευθύντρια του φεστιβάλ,

Mirona Radu

Presented by the founder and festival director

Mirona Radu

تانب مال حأ

Rhythms of a Girl's Dream

[Ρυθμοί ενός κοριτσίστικου ονείρου]

Σκηνοθεσία - Direction: **Marwa El Sharkawy**

12ο Διεθνές Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Λιβάνου

12th Tyre International Short Film Festival, Lebanon

2025 | 18' | Αίγυπτος | Egypt

Γλώσσα: Αραβικά | Language: Arabic

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and english subtitles

26.9

⌚ 20:25

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

**Viaggio in Italia, la Corte
Costituzionale nelle Carceri**

Ταξίδι στην Ιταλία: το Συνταγματικό

Δικαστήριο στις φυλακές

[A Journey through Italy: The Constitutional Court in Prisons]

Σενάριο - Σκηνοθεσία |

Script - Direction:

Fabio Cavalli

Διεύθυνση φωτογραφίας |

Cinematography:

Antonello Sarao

Μοντάζ | Editing:

Gianluca Rame

Παραγωγή:

Clipper Media,

σε συνεργασία

με τη Rai Cinema

Production:

Clipper Media

in collaboration with

Rai Cinema

Παραγωγός | Producer:

Sandro Bartolozzi

*76ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Βενετίας,
Μπιενάλε της Βενετίας, Ειδική Εκδήλωση 2019*

*76th Venice International Film Festival,
La Biennale di Venezia, Special Event 2019*

2019 | 88' | Ιταλία | Italy

Γλώσσα: Ιταλικά | Language: Italian

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and English subtitles

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ
ΤΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ

HOMAGE TO
THEODOROS ADAMOPOULOS

26.9

 22:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Η Ρόδα
The Wheel

Σενάριο - Σκηνοθεσία

- Παραγωγή:

Θεόδωρος Αδαμόπουλος

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Νίκος Αδαμόπουλος

Εμφανίζονται:

Βαγγέλης Καζάν

Χρήστος Τσάγκας

Δημήτρης Παπανικολάου

Script - Direction

- Production:

Theodoros Adamopoulos

Cinematography:

Nikos Adamopoulos

Starring:

Vaggelis Kazan

Christos Tsagas

Dimitris Papanikolaou

1964 | 14' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ
ΤΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ

HOMAGE TO
THEODOROS ADAMOPOULOS

26.9

 22:15

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Μια ταινία για τη «Ρόδα»
των Αδαμόπουλων
A film on "The Wheel"
of Adamopoulos family

Σενάριο - Σκηνοθεσία

- Παραγωγή:

Τάσος Αδαμόπουλος,

Τάσος Αρωνίτης

Script - Direction

- Production:

Tassos Adamopoulos,

Tasos Aronitis

2024 | 11' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

26.9

 22:30

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Ανδρέας Στάικος:
ο σκηνοθέτης της γραφής
Andreas Staikos:
The stage director of writing

Σενάριο:

Εμμανουέλα Κοντογιώργου

Σκηνοθεσία - Μοντάζ -

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Φοίβος Σαμαρτζής

Παραγωγή:

**Εταιρεία Θεάτρου «Σπίτι της»
με την επιχορήγηση του ΥΠΠΟΑ**

Συμμετέχουν:

**Ανδρέας Στάικος, Νίκος Νίκας,
Ελένη Ζαραφίδου,
Αιμιλία Μήλιου,
Εμμανουέλα Κοντογιώργου**

Script:

Emmanouela Kontogiorgou

Direction - Editing -

Cinematography:

Foivos Samartzis

Production:

**“Spiti Tis” Theatre Company
with the funding of the Ministry
of Culture and Sports**

Features:

**Andreas Staikos, Nikos Nikas,
Eleni Zarafidou, Emily Miliou,
Emmanouela Kontogiorgou**

2021 | 70' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

26.9



23:45

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

WOMANIFESTO II

Σύλληψη έργου, σκηνοθεσία
και παραγωγή:

Έφη Σπύρου, εικαστικός

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Ζέτα Σπυράκη

Συμμετέχουν οι δημιουργοί:

Tamar Raban, Enact Theatre [Ελενα

Καλλινίκου, Μαρίνα Μακρή],

Λία Χαράκη, Νάγια Τ. Καρακώστα,

Άρτεμις Παναγιωτίδου, Ελευθερία

Καζάνα, Έρη Δημητριάδη,

Ελένη Πανουκλιά,

Ιωάννα Παρασκευοπούλου,

Μαρία Παπαφίγκου, Μαρία Σιόρμπα,

Μαρία Παπαποστόλου, Νατάσα Μπιζά,

Σταυρούλα Σιάμου

Project concept, direction
& production:

Efi Spyrou, visual artist

Cinematography:

Zeta Spyraiki

Features:

Tamar Raban, Enact Theatre [Elena

Kallinikou & Marina Makri],

Lia Haraki, Naya T. Karacosta,

Artemis Panagiotidou, Eleftheria

Kazana, Eri Dimitriadi,

Eleni Panouklia,

Ioanna Paraskevopoulou,

Maria Papafigu, Maria Siorba,

Maria Papapostolou, Natasa Biza,

Stavroula Siamou

2022 | 16' | Κύπρος - Ελλάδα | Cyprus - Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

27.9



11:00

13:30

ΣΧΟΛΗ ΘΕΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ
ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ, ΚΤΙΡΙΟ ΠΡΟΒΑΤΑΡΗ
ΑΙΘΟΥΣΑ «ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΟΦΟΥΛΗΣ»

UNIVERSITY OF THE AEGEAN, SCHOOL OF SCIENCES,
PROVATARI BUILDING "KONSTANTINOS SOFOULIS" HALL

Παράλληλη Εκδήλωση - Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα:

«Ταινίες από Παιδιά»

Σε συνεργασία με το Κέντρο Παιδαγωγικής και
Καλλιτεχνικής Επιμόρφωσης «Σχεδιά»

Parallel Event - Educational Program

"Children Making Films"

Joint Action with "Schedia",
Center for Artistic and Pedagogical Training

Προβολές 7 ταινιών

ντοκιμαντέρ, μυθοπλασίας ή κινουμένων
σχεδίων, που έχουν δημιουργηθεί από παι-
διά ηλικίας δημοτικού σχολείου, γυμνασίου
και λυκείου από διάφορες περιοχές της Ελ-
λάδας, σε διαφορετικές χρονικές στιγμές.
[Με αγγλικούς υπότιτλους]

Η **Mirona Radu**, διευθύντρια του **Film O'Clock International Festival**, και η **Anastasia Χατζηστεφάνου-Βαφέα**, διευθύντρια της «**Σχεδιάς**», παρουσιάζουν έναν δίγλωσσο οδηγό για εκπαιδευτικούς και κινηματογραφιστές που επιθυμούν να μιλήσουν τα παιδιά στην οπτικοακουστική γλώσσα.

Screenings of 7 films

–documentary, fiction or animation–
created by children of primary school,
junior high school, and high school age
from various regions of Greece at
different points in time.
[With English subtitles]

Mirona Radu, Director of the **Film O'Clock International Festival**, and **Anastasia Chatzistefanou-Vafea**, Director of "**Schedia**", present a bilingual guide designed for educators and filmmakers who wish to introduce children to the audiovisual language.

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ FILM O' CLOCK
ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ: ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ
ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΛΠΙΔΑΣ

27.9

17:30

FILM O' CLOCK INTERNATIONAL
FESTIVAL FEATURING:
EGYPTIAN STORIES OF RESILIENCE AND HOPE

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

لوهجم نم قل اسر

Message from Anonymous

[Ανώνυμο μήνυμα]

Σκηνοθεσία | Direction: **Loai Galal**

*Φεστιβάλ Κινηματογράφου Καρχηδόνας (Τυνησία),
Βραβείο Καλύτερης Ταινίας Μικρού Μήκους
- Φεστιβάλ Χουργκάντα (Αίγυπτος),
Βραβείο Καλύτερου Ντοκιμαντέρ - Φεστιβάλ Manassat (Αίγυπτος)*

*Carthage Film Festival (Tunisia),
Best Short Film at Hurghada Film Festival (Egypt),
Best Documentary at Manassat Film Festival (Egypt)*

2024 | 13' | Αίγυπτος | Egypt

Γλώσσα: Αραβικά | Language: Arabic

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and English subtitles

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ FILM O' CLOCK
ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ: ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ
ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΛΠΙΔΑΣ

FILM O' CLOCK INTERNATIONAL
FESTIVAL FEATURING:
EGYPTIAN STORIES OF RESILIENCE AND HOPE

27.9

⌚ 17:45

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

ن.ي.ي رج م ن.ي.ب.

Between Two Flows

[Αντίθετα στο ρεύμα]

Σκηνοθεσία | Direction: **Ahmed Peshto**

Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου Digital Gate

Digital Gate International Film Festival

2025 | 10' | Αίγυπτος | Egypt

Γλώσσα: Αραβικά | Language: Arabic

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and English subtitles

27.9

ⓘ 18:00

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Man over Aegean

[Άνθρωπος πάνω από το Αιγαίο]

Σενάριο, Σκηνοθεσία και Παραγωγή:

Αλέξανδρος Παγώνης

Script, Direction and Production:

Alexander Pagonis

2024 | 15' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

ΕΙΔΙΚΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ
ΣΤΟΝ ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟ

A SPECIAL TRIBUTE
TO TAKIS CHATZOROULOS

27.9

Ⓜ 18:15

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Γάζωρος Σερρών
Gazoros of Serres

Σενάριο - Σκηνοθεσία:

Τάκης Χατζόπουλος

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Βαγγέλης Ηλιόπουλος

Παραγωγή:

Cinetic

Script - Direction:

Takis Chatzopoulos

Cinematography:

Vagelis Iliopoulos

Production:

Cinetic

1974 | 77' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

27.9

 20:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Σιωπηλός μάρτυρας
Silent Witness

Σκηνοθεσία:

Δημήτρης Κουτσιμπασάκος

Έρευνα - Σενάριο:

Γλυκερία Πατραμάνη

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Χάρης Φάρρος

Μοντάζ:

Χρήστος Γιαννακόπουλος

Παραγωγή:

KinoLab -

Δημήτρης Κουτσιμπασάκος

Direction:

Dimitris Koutsibasakos

Research - Script:

Glykeria Patramani

Cinematography:

Haris Farros

Editing:

Christos Giannakopoulos

Production:

KinoLab -

Dimitris Koutsibasakos

2017 | 72' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

27.9

⊖ 21:15

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Παρασκήνιο 1998: Η αναβίωση του Αρχαίου Δράματος,
η παράδοση του Εθνικού Θεάτρου και ο Αλέξης Μινωτής
Paraskinio* 1998: The Revival of Ancient Drama,
the Tradition of the National Theatre
and Alexis Minotis

Σκηνοθεσία - Έρευνα:

Λάκης Παπαστάθης

Κείμενα:

Μαριάννα Κουτάλου

Μοντάζ:

**Τάκης Γοργόνης,
Γιώργος Διαλεκτόπουλος**

Διεύθυνση Παραγωγής:

Δημήτρης Χατζόπουλος

Παραγωγή:

ERT A.E.

Direction - Research:

Lakis Papastathis

Texts:

Marianna Koutalou

Editing:

**Takis Gorgonis,
Giorgos Dialektopoulos**

Production Director:

Dimitris Chatzopoulos

Production:

ERT SA

[*] Paraskinio (meaning "backstage" in greek, both literally and metaphorically) is a legendary TV documentary series, broadcasted on ERT, from 1976 to 2013.

1998 | 50' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

27.9

 22:10

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Το Αρχαίο Δράμα κι ένας σύγχρονος δάσκαλος:
Μια συνομιλία Καρόλου Κουν και Δ.Ν. Μαρωνίτη
Ancient Drama and a modern teacher:
A conversation between Karolos Koun
and D.N. Maronitis

Σκηνοθεσία:

Ανδρέας Αντωνιάδης

Παραγωγή:

ERT A.E.

Direction:

Andreas Antoniadis

Production:

ERT SA

1986 | 58' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

27.9

 23:10

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Παρασκήνιο 2003: Λευτέρης Βογιατζής
Paraskinio 2003: Lefteris Vogiatzis

Σκηνοθεσία:

Γιώργος Σκεύας

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Δημήτρης Κορδελάς

Μοντάζ:

Πάνος Βουτσαράς

Παραγωγή:

ERT A.E.

Direction:

Giorgos Skevas

Cinematography:

Dimitris Kordelas

Editing:

Panos Voutsaras

Production:

ERT SA

2003 | 53' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

28.9

 17:00

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Çöpte Dostoyevski Buldum
Recycling Life, I found Dostoyevsky in Garbage
[Ανακυκλώνοντας τη ζωή, βρήκα τον
Ντοστογιέφσκι στα σκουπίδια]

Σκηνοθεσία | Direction:

Enis Rıza

Διεύθυνση Φωτογραφίας |

Cinematography:

Koray Kesik

Μοντάζ | Editing:

Burak Dal

Παραγωγή | Production:

**VTR Film Directing, Research
& Production**

2011 | 100' | Τουρκία | Turkey

Γλώσσα: Τουρκικά | Language: Turkish

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and English subtitles

ΕΙΔΙΚΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ
ΣΤΟΝ ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟ

A SPECIAL TRIBUTE
TO TAKIS CHATZΟΡΟΥΛΟΣ

28.9

7 18:45

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Παρασκήνιο 1986:

Άρης Αλεξάνδρου «Ανήκω στο ανύπαρκτο
κόμμα των ποιητών»

Paraskinio 1986: Aris Alexandrou, "I belong
to the nonexistent party of poets"

Σκηνοθεσία:

Τάκης Χατζόπουλος

Έρευνα:

Τέτα Παπαδοπούλου

Αφήγηση:

Λίνα Νικολακοπούλου

Μοντάζ:

Δέσπω Μαρουλάκου

Παραγωγή:

ERT A.E.

Direction:

Takis Chatzopoulos

Research:

Teta Papadopoulou

Narration:

Lina Nikolakopoulou

Editing:

Despo Maroulakou

Production

ERT SA

1986 | 53' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

28.9

 20:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Η ιστορία των χρόνων μου:
Δημοσθένης Κοκκινίδης 1967
The History of my Years:
Dimosthenis Kokkinidis 1967

Σενάριο - Σκηνοθεσία - Μοντάζ:

Ηλίας Δημητρίου

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Δημήτρης Κορδελάς

Παραγωγή:

ERT A.E.

Script - Direction - Editing:

Ilias Dimitriou

Cinematography:

Dimitris Kordelas

Production:

ERT SA

2005 | 45' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

ΤΟΠΙΑ
ΜΝΗΜΗΣ

LAND
MEMORY **SCAPES**

28.9

⊖ 20:45

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Γκάζι | Gazi

Σενάριο - Σκηνοθεσία:

Δημήτρης Σταύρακας

Script - Direction:

Dimitris Stavrakas

1967 | 15' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

28.9

 21:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Θηραϊκός Όρθρος
Theran Matins

Σκηνοθεσία:

Κώστας Σφήκας, Σταύρος Τορνές

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Γιώργος Πανουσόπουλος

Μοντάζ:

Πάνος Παπακυριακόπουλος

Παραγωγή:

Σταύρος Τορνές,

Γιώργος Σαμιώτης

Direction:

Kostas Sfikas, Stavros Tornes

Cinematography:

Giorgos Panousopoulos

Editing:

Panos Papakyriakopoulos

Production:

Stavros Tornes,

Giorgos Samiotis

1968 | 21' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

28.9

⌚ 21:30

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

**Τελευταίος σταθμός
Κρόιτσμπεργκ
Last stop, Kreuzberg**

Σκηνοθεσία:

Γιώργος Καρυπίδης

Διεύθυνση φωτογραφίας:

Θεόδωρος Μαργκάς

Direction:

Giorgos Karypidis

Cinematography:

Theodoros Margas

1975 | 22' | Ελλάδα - Γερμανία | Greece - Germany

Γλώσσα: Ελληνικά - Γερμανικά | Language: Greek - German

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

28.9

 22:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Παρασκήνιο 2010:

Οι παράξενες ιστορίες της Ζυράννας Ζατέλη

Paraskinio 2010:

The strange stories of Zyranna Zateli

Σενάριο - Σκηνοθεσία:

Κατερίνα Ευαγγελάκου

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Γιώργος Αργυρολιόπουλος

Μοντάζ:

Τάκης Γοργορίνης

Παραγωγοί:

Λάκης Παπαστάθης,

Τάκης Χατζόπουλος - Cinetic

Παραγωγή:

ERT A.E.

Script - Direction:

Katerina Evangelakou

Cinematography:

Giorgos Argyroliopoulos

Editing:

Takis Gorgorinis

Producers:

Lakis Papastathis,

Takis Chatzopoulos - Cinetic

Production:

ERT SA

2010 | 53' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

28.9

 **23:00**

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Hatay: 5-15 Şubat 2024

Χατάι: 5-15

Φεβρουαρίου 2024

[Hatay: 5-15 February 2024]

Σκηνοθεσία - Διεύθυνση

Φωτογραφίας |

Direction - Cinematography:

Imre Azem

Μοντάζ | Editing:

Mesut Ulutaş

Παραγωγή | Production:

Kibrit Film

2024 | 90' | Τουρκία | Turkey

Γλώσσα: Τουρκικά | Language: Turkish

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and English subtitles

ΕΙΔΙΚΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ
ΣΤΟΝ ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟ

A SPECIAL TRIBUTE
TO TAKIS CHATZΟΡΟΥΛΟΣ

29.9

 17:00

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Ο σκηνοθέτης **Βασίλης Βαφέας**
και ο κριτικός κινηματογράφου
Ανδρέας Τύρος συνομιλούν
για το έργο του **Τάκη Χατζόπουλου**

Exploring the work
of **Takis Chatzopoulos:**
A discussion
with director **Vassilis Vafeas**
and film critic **Andreas Tyros**

ΕΙΔΙΚΟ ΑΦΙΕΡΩΜΑ
ΣΤΟΝ ΤΑΚΗ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟ

A SPECIAL TRIBUTE
TO TAKIS CHATZOROULOS

29.9



17:30

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Παρασκήνιο 1996:

Σπύρος Βασιλείου 1902(3) - 1985

Paraskinio 1996:

Spyros Vassiliou 1902(3) - 1985

Σκηνοθεσία - Έρευνα:

Τάκης Χατζόπουλος

Τα κείμενα διαβάζει

η **Μαριάννα Κουτάλου**

Μοντάζ:

Γιώργος Διαλεκτόπουλος

Παραγωγή:

ERT A.E.

Direction - Research:

Takis Chatzopoulos

Narration:

Marianna Koutalou

Editing:

Giorgos Dialektopoulos

Production:

ERT SA

1996 | 53' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

29.9

18:30

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |

OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Dolphin Man

[Ο άνθρωπος-δελφίνι]

Σκηνοθεσία | Direction:

Λευτέρης Χαρίτος | Lefteris Charitos

Αφήγηση | Narration:

Jean-Marc Barr

Σενάριο:

Λευτέρης Χαρίτος, Γιούρι Αβέρωφ

Script:

Lefteris Charitos, Yuri Averof

Παραγωγή:

Ρέα Αποστολίδη, Γιούρι Αβέρωφ,

Ed Barreveld, Estelle Robin You

Producers:

**Rea Apostolides, Yuri Averof,
Ed Barreveld, Estelle Robin You**

Παραγωγή | Production:

**Anemon Productions - Les Films Du
Balibari - Storyline Entertainment**

Διεύθυνση Φωτογραφίας

και Υποβρύχιας Φωτογραφίας:

Στέλιος Αποστολόπουλος GSC

Cinematography and Underwater

Cinematography:

Stelios Apostolopoulos GSC

Βραβεία Ίρις - Ελληνική Ακαδημία Κινηματογράφου (2018):

Βραβείο Καλύτερου Ντοκιμαντέρ & Βραβείο Πρωτοεμφανιζόμενου Σκηνοθέτη

Hellenic Film Academy - Iris Awards (2018)

Best Documentary & Best Newcomer Director

Φεστιβάλ Ελληνικού Κινηματογράφου Λος Άντζελες (2018):

Βραβείο Καλύτερου Ντοκιμαντέρ

Los Angeles Greek Film Festival (2018): Best Documentary

2017 | 80' | Ελλάδα, Καναδάς, Γαλλία, Ιαπωνία |

Greece, Canada, France, Japan

Γλώσσα: Αγγλικά | Language: English

Αγγλικοί και ελληνικοί υπότιτλοι | English and Greek subtitles

29.9

 20:00

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Ένα ποτάμι που λεγόταν Βακιρτζής
A River Called Vakirtzis

Σενάριο - Σκηνοθεσία:

Πάνος Α. Θωμαΐδης

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Ζαφείρης Επαμεινώνδας GFC

Μοντάζ:

Δημοσθένης Ράπτης

Παραγωγή | Production:

PATH Ltd.

Παραγωγοί:

Πάνος Α. Θωμαΐδης, Θωμαΐς

Ι. Χατζηλάμπρου-Θωμαΐδου

Συμπαραγωγοί:

ERT A.E., Ίδρυμα Ιωάννου

Φ. Κωστόπουλου, Φίνος Φιλμ

Script - Direction:

Panos A. Thomaidis

Cinematography:

Zafiris Epaminondas GFC

Editing:

Dimosthenis Raptis

Producers:

Panos A. Thomaidis,

Thomais I. Chatzilabrou -

Thomaidou

Producers:

ERT SA, The J.F. Kostopoulos

Foundation, Finos Film

2024 | 44' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

29.9

⊖ 20:45

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Παρασκήνιο 2005: Κώστας Μανουσάκης,
Ο εξόριστος κινηματογραφιστής
Paraskinio 2005: Kostas Manoussakis,
The Exiled Filmmaker

Σενάριο - Σκηνοθεσία:

Ηλίας Γιαννακάκης

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Δημήτρης Κορδελάς

Μοντάζ:

Μυρτώ Λεκατσά

Παραγωγή:

ERT A.E. & Cinetic

Script - Direction:

Elias Giannakakis

Cinematography:

Dimitris Kordelas

Editing:

Myrto Lekatsa

Production:

ERT S.A. & Cinetic

2005 | 50' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

29.9

🕒 21:35

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Tarihin Dip Akıntısı

Γκεζί... Το υπόγειο ρεύμα της Ιστορίας

[Gezi... The Undercurrent of History]

Σενάριο - Σκηνοθεσία - Διεύθυνση

Φωτογραφίας |

Script - Direction -

Cinematography:

Ebru Şeremetli, Enis Rıza

Αρχειακό Υλικό:

Ανώνυμοι και VTR Yapım

Archive:

Anonymous and VTR Yapım Archive

Παραγωγή:

Συλλογική σε συνεργασία

με το Τουρκικό Ίδρυμα Ιστορίας

Production:

A collective work

in collaboration with the Turkish

History Foundation

2014 | 40' | Τουρκία | Turkey

Γλώσσα: Τουρκικά | Language: Turkish

Ελληνικοί και αγγλικοί υπότιτλοι | Greek and English subtitles

29.9

 22:15

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Σ' αγαπώ, σ' αγαπώ

I love u, I love u

Σενάριο - Σκηνοθεσία - Μοντάζ -
Παραγωγή:

Κάι Τσιλιμίγκρα – Renhuldt

Script- Direction - Editing -
Production:

Kai Tsilimigras – Renhuldt

2018 | 12' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

ΑΦΙΕΡΩΜΑ: ΟΜΟΝΟΙΑ

TRIBUTE TO
ΟΜΟΝΟΙΑ SQUARE

29.9

 22:30

ΘΕΡΙΝΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ | OPEN AIR CINEMA

Παρασκήνιο 2002: Μιχαήλ Μητσάκης,
Ένας ντοκιμαντερίστας του 19ου αιώνα
Paraskinio 2002: Michail Mitsakis,
A 19th Century documentarian

Σκηνοθεσία - Έρευνα:

Λάκης Παπαστάθης

Μοντάζ:

Γιώργος Διαλεκτόπουλος

Παραγωγή:

ERT A.E.

Direction - Research:

Lakis Papastathis

Editing:

Giorgos Dialektopoulos

Production:

ERT S.A.

2002 | 50' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

ΑΦΙΕΡΩΜΑ: ΟΜΟΝΟΙΑ

TRIBUTE TO
ΟΜΟΝΟΙΑ SQUARE

29.9

⌚ 23:30

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

Poste-Restante Ομόνοια

Poste-Restante Ομοноια

Σενάριο - Σκηνοθεσία:

Χάρης Παπαδόπουλος

Διεύθυνση Φωτογραφίας:

Μαρίνα Μουσικού

Ηθοποιοί:

Γεράσιμος Σανίδας

Αφήγηση:

Νίκος Μπτρογιαννόπουλος

Παραγωγή:

Movie Makers

Παραγωγός:

Χάρης Παπαδόπουλος

Script - Direction:

Haris Papadopoulos

Cinematography:

Marina Mousikou

Cast:

Gerasimos Sanidas

Narration:

Nikos Mitrogiannopoulos

Production:

Movie Makers

Producer:

Haris Papadopoulos

1982 | 13' | Ελλάδα | Greece

Γλώσσα: Ελληνικά | Language: Greek

Αγγλικοί υπότιτλοι | English subtitles

25
-29.9

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ |
OLD CUSTOMS WAREHOUSE AT THE PORT

ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΓΙΑΝΝΗΣ ΜΑΡΑΠΑΣ

YIANNIS MARAPAS
PHOTOGRAPHY EXHIBITION IN PARALLEL

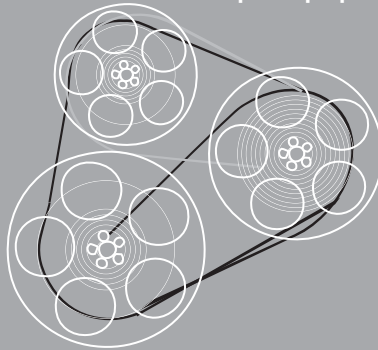
Ο φωτογράφος **Γιάννης Μαραπάς**
επιλέγει να εκθέσει φωτογραφίες του
εμπνευσμένες από τη «μικρή ιστορία»
του Φεστιβάλ Μεσογειακού Ντοκιμαντέρ -
Μεσογειακοί Διάλογοι (2023-2024),
καταγράφοντας στιγμές, πρόσωπα
και ατμόσφαιρες της διοργάνωσης.

Photographer **Yiannis Marapas**
presents a body of work, images inspired
by the “short history” of the Mediterranean
Documentary Film Festival -
Mediterranean Dialogues (2023-2024).
Through his lens, he captures moments,
faces, and atmospheres that together
embody the spirit of the event.

Οπτική ταυτότητα
Γεωργία Αλεβιζάκη

Spot - animation
Μιχάλης Κιούσης

Οργάνωση -
Επικοινωνία
Μαρία Δημητριάδη



Festival
Visual Identity
Georgia Alevizaki

Promo Spot
Animation
Michalis Kioussis

Organisation -
PR & Communication
Maria Dimitriadi



ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ:



Δήμος Δυτικής Σάμου



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ

ΣΧΟΛΗ ΘΕΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ



ΕΚΚΟΜΕΑ
Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου,
Οπτικοακουστικών Μέσων &
Δημιουργίας



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΑΘΗΝΑ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝ ΘΕΑΤΡΙΚΩΝ &
ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ



ΔΙΟΝΥΣΟΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΕΛΛΗΝΩΝ ΗΘΟΠΙΩΝ



ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΛΛΗΝΩΝ
ΣΚΗΝΟΘΕΤΩΝ



Samos Steamship Co.



ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΣΥΜΠΕΡΙΣΤΗΤΗ ΑΝΟΣΤΡΑΤΩΣ ΚΟΙΝΩΝΕΙΑ

www.efyn.gr